

## 1) Lou tierça perdènt :

Françò : 25.531 décès + de counfierma li 9.000 mort à doumicio countamina pèr lou virus d'après l'estimacioun de MG Françò. S'èro lou cas passarian li 30.000 mort.

Chifro pèr l'Espagno : 25.613 mort e l'Italìo : 29.315 mort

Sian en trin de prevèire lou tourna regulié de vosto revisto Li Nouvello de Prouvènço. Dins l'espèro vous mandan uno garbo d'info sus la situacioun atualo à respèt de la pandemìo dóu corona-virus, apela tambèn covid-19. Aqueste tèste es apoundu en fourmat PDF à neste manda-dis. Poudrés, à voste tour, lou manda en tòuti vòsti cuneissènço, pèr faire uno CADENO PROUVENÇALO de reinfourmacioun.

## 2) De novo d'en pertout :

### 2.1. Prouvènço-AuCoustiero d'Azur o «Regioun Sud»

1027 persouno morto depièti la debuto de la pandemìo.

### 2.2. De novo d'Italìo : vaqui La Valaddo :

Venèn de reçaupre «La Valaddo» qu'es l'assouociacioun de meme noum, dins la Vau Chisone, en Italìo. Es drud de 28 pajo acoulourido. Foutò, religiousita aupenco, abadié de Santa-Maria de Pinerolo, cansoun «*Il partigiano*» (Lou Partisan), planto di flour de la mountagno, presentacioun dóu Dizionario del provenzale alpino di Villaretto, d'Enzio Martin, que ié dison tambèn «Dizionario patouà-italiano. abounamen : 25 éurò, vers La Valaddo, 10060, Villaretto Chisone.

### 2.3. Clourouquino es-ti aqui, es-ti eilabas?

Lou Proufessour Raoult countùnio de parla e de recoumanda l'emplé de la clourouquino pèr trata li gènt en debuto de la terrible malautié degudo au corona-virus o covid-19. Sus youtube tèn uno crounico semaniero ounte fai lou bilans de si sucès contro la pandemìo. Fau dire que la clourouquino es emplegado dins de noumbrous païs dins lou mounde. Raoult es esta entreva pèr BFTV. A sachu teni lou cop fàci à la journalisto e à la chourmo de la cadeno que cercavon, un pau, lou faire cabussa. Lis enjò aro, soun entre un medicamen gaire carivènd, lou plaquénil, autre noum de la clourouquino, e d'àutri medicamen à 900 éurò tant coume li vacin que belèu espeliran, e que saran pas d'à gratis...

### 2.4. Couiounado amenistrativo

Vaurias, aco se saup, es la capitalo de l'Enclavo di Papo que fai partido de la Regioun Prouvènço-Aup-Coustiero d'Azur. Coum'aquesto Regioun es passado au verd sus li carto dóu Menistèri de la santa, l'Enclavo l'es tambèn. Mai, à l'uba, au pounènt e au levant, l'Enclavo es envirounado d'un mouloun de vilage e viloto de la Droumo Prouvençalo que soun, éli, en jaune. Mai se capito que tòuti aquélis encountrado an la même civilisacioun agricolo, lou même parla prouvençau, de cop la memo istòri. Es dounc uno couiounado de pas ié metre la memo coulour sus li carto de la pandemìo de covid-19. Acò ié passara segur que li carto van, proubable dins gaire, faire passa la Droumo au verd.

### 3) Calendié dóu descounfinamen...

- \* 30.04. Carto di despartamen emé li VERT (descounfinamen toutau) e li ROUGE ounte sara variable.
- \* 07.05. Lou gouvèr verificara s'avèn bèn emplega lou counfinamen. S'es acò descounfinaren lou 11 de Mai, autramen repartiren pèr un tour...
- \* À coumpta dóu 11.05. Jour-J dóu descounfinamen se sian esta bèn brave :
  - Crècho : acuiènço de 10 pichot lou mai. Masco óubligatòri pèr lis encadrant, noun pèr li pichot.
  - Escolo meiralo e primàri. Groupe limita à 15 escoulan. Gèsto barriero. Pas ges de masco en meiralo e en primàri. Masco pèr lis enseignant e lis encadrant.
  - Trasport urban (metro, bus, tram). Un sèti sus dous óucupa. Masco óubligatòri.
  - Trin : reservacioun óubligatòri.
  - Bus escoulari : un sèti sus dous óucupa e masco óubligatòri pèr tóuti.
  - Tàssi, VTC : plexiglas de prouteicioun o, à defaut, masco óubligatòri.
  - Desplaçamen : limita i moutiéu proufessiounau o famihau forço necite; atestacioun necite pèr li desplaçamen de mai de 100 km.
  - Pèr li Vièi : pas d'atestacioun necite e nimai de countourrole; vesito e sourtido emé precaucioun; masco recoumandra.
  - Recampamen : limita à 10 persouno. 20 pèr li glèiso, tèmple e mousqueto.
  - Esport : 1) Lis esport couleitiéu, de toco-toco e en interiour soun enebi; 2) Lis esport individua en esteriour (velò, curso à pèd...) poussible de delà 1 km.
  - Negòci : 1) Franc di cafè, bar, restaurat, tóuti li negòci podon durbi. Fau limita, pamens, lou noumbre de client fin de respeta uno distànci minimalo. 2) Port dóu masco recoumandra; se poudra enebi l'intrado i pratico sènso maco.
  - Grand cèntre coumerciau : dèuran se limita à soun bacin de vido e i seicioun alimentàri deja duberto.
  - Marcat : poudran durbi tournamai.
  - Pargue e jardin : acò dependra dóu descounfinamen dins chasque despartamen.
- \* Teletravai : de persegui de pertout ounte es poussible.
- \* Pourtaire dóu virus : dèuran se counfina, au siéu o dins uno oustalarié requisionado; tout lou fougau sara en quatorgèno.
- \* Bregado dóu virus : dins chasque despartamen s'identificaran e se testaran li cas que sounesta au toco-toco d'un malaut pousitiéu dóu covid-19.
- \* Masco : lou gouvèr s'engajo à ço que lou Païs fague fàci i besoun pèr tóuti à coumpta dóu 11 de Mai. Li masco saran destribuï pèr evita lou manco en participant emé la Posto, li couleitiveta loucalo, lis entre-presso, l'Educacioun Naciounalo pèr si persounau e lis escoulan, li CCAS (Cèntre coumunau d'acioun soucialo) e lis assouociacioun d'aparamen dóu publi vulnerable. Lou gouvèr prendra en cargo 50% dóu cost di coumando presso pèr li couleitiveta loucalo.
- \* Test. La toco dóu gouvèr es de faire au mens 700.000 tèst viroulougi pèr semaño à coumpta dóu 11 de Mai. >> Seguido à coumpta dóu 12 de Mai. buletin.

## 4) E pèr legi avans e après lou descounfinamen :

Lou 24 de Febrié de 2007 s'es tengu, à Marsiho, dins l'Agora di Sciènci dóu Counseu Regiounau de Prouvènço-Aup-Coustiero d'Azur, un coulòqui universitari qu'avié pèr tèmo :

Victor Gelu  
et le Matseille  
de soun tèms.

Lou coulòqui precedènt, sus Vitour Gelu, s'èro tengu en 1985.

La recerco, despièi, aduguè de nouvèus elemen e uno nouvello vesioun sus l'obro dóu pouèyo e cansounié marsihés.

Soun presenta dins aquélis Ate emé, en entroucioun, 5 cansoun en prouvençau marsihés, trascricho emé si noto, en partènt dóu manuscrit óuriginau de Gelu qu'es counserva pèr lis Archiéu muniipau de Marsiho.

# Victor Gelu

## et le Marseille de son temps



*Actes du Colloque  
du 24 février 2007  
avec 5 chansons  
transcrites d'après  
manuscrit original  
de Victor Gelu*

Caricature de Victor Gelu par Pradet  
(L'Oursin - 24 Mai 1867)

«Li Nouvelo de Prouvènço» - Cahier n° 14

### Pèr coumanda Victor Gelu et le Marseille e son temps

168 pajo. 11 ilustracioun, Fourmat 17,5x22,5

**Se pòu croumpa vers :**

\* Li Nouvelo de Prouvènço, 42 Bd Sixte Isnard, 84000 Avignoun.

jc.roux.regordane48@gmail.com

\* **Pres : 10 éurò se lou libre es pres en Avignoun (pica au pourtihouen dóu 42 Bd Sixte Isnard) - faudra pèr acò vous descounfin;**

\* **o 12 éurò emé li frès de port** pèr uno coumando pèr la Posto. Chèque à l'ordre di Nouvelo de Prouvènço, 42 Bd Sixte Isnard, 84000 Avignoun.

\*\*\*\*\*

# Ié manco soun Ventour à l'Ami Monier, alor vous mando aquesto crounico que dounaren sus plusiour buletin :

En sourtant d'aqui, n'erian téuti negre, e subre-tout li chato, qu'emé si coutihoun n'en prenien pèr tout l'an. En se gratant, gemissènt, badaiant, jala coume de rabo e trèmpe de susour, arribavian au Bastimen. Aqui, lèu, davans un bon fiò, s'agrouvassavian lis un contro... lis uno.

- Zou, tè, pichoto, prenès 'quéu degout de cafè ; acò vous remountara lou cor.

E cadun se caufavo, se secavo lou front, bevié, manjavo o pantaiavo.

La bando se triavon. N'ausissias, de cantico! Cadun voulié èstre lou pu fort. Bramavian coume d'ase dins un canié. Li couristo de Crihoun avien toujour lou poumpoun; es proun qu'èron téuti poulido e qu'à l'ouro d'uei se n'en tènon encaro.

Lou curat Alemand s'adusié emé téuti sis oubrié. Jè dóu grand Jan estacavo lou miòu à l'abri. E téuti, entour d'un bon fiò, s'ataulavon sus li clapas e tuavon lou verme. Nautre, li jouine, quouro erian un pau remés de la fatigo, anavian faire un tour dins lou Bastimen. E quènti rire!... Erian bèn tant cougna qu'atrouvavian plus nòsti cambo, e que, pèr se grata li niero, nous arribavo proun fes de pessuga li boutèu d'uno vesino, liogo di nosto. Emai...chut! Diguèn pas tout!

À dos ouro de matin, Coustant, lou borgne d'un iue, fasié lou tour di fiò, e de sa voues de tounerro :

«- A ! d'aut ! marmaio, fasès lèu, droulas, qu'es l'ouro de reparti. Zou ! Boulegas-vous, li femo, que la crous ei 'deja au diable».

La proucessioun se fourmavo à la sourtido dóu bos à vue cènt cano d'autour. Aquito, lou Ventour es tout pela; i'a plus que de floureto que pousson entre li lauso, au noumbre d'uno cinquanteno de meno : lou gau-galino rous dóu Grouënland, lou myosotis dis Aup, la Veronica alpina, la Saxifraga oppositifolia, lou boutoun d'or di colo, e que sabe iéu mai...

Fau uno bono ouro pèr arriba à la pouncho. Camin de la crous, drelin-drelin de la campaneto, femo à geinoun, pater, avé tant e pièi mai. Passavian au Clapié de l'Ermito, rode ounte se dis que i'a un ermito enterra dre sus si cambo. E téuti, en passant, - èro, parèis, la modo - mandavian un caiau sus lou mouloun qu'acoumençavo de se faire gros. Dèu pas avé fre aquéu sant ermito!

Mountan toujour. Trèmpe de susour, jala coume un maubre, ouf! pamens! vaqui la capello, ounte es uno grando crous ferrado sus lou davans. Anen! douminan lou grand Ventour. Es segur pas trop lèu. Enfin! Qu'acò's aut!

Dins la capello, qu'a pèr fenèstro un soulet iue de biòu, aguènt pres li davans, lis un fasien fiò e se caufavon, d'autre cantavon ; quau manjavo o bevié, quau dourmié e rounflavo. Mai, cresès-lou, res i'èro en mancho de camiso, nimai, boutas, res se ventavo.

Lou panourama, un di pu bèu dóu mounde...

La messo vai avé fini. Lou soulèu pareissira lèu. Forço soun vengu soulamen pèr vèire lou panourama, un di pu bèu dóu mounde. Quento visto, mis ami!

Qu'es bèu, lou leva dóu soulèu! Chut ! Espincho, amiro, bado...

Lou cèu sourne blavis, pèrd à cha uno sis estello, se fai rose, blanc, lumenous... Pan! Un rai de fiò trauco l'ourizount. Lou poui groussis, es un iòu, un terreiròu, uno boulo coume un biòu ; d'abord noun esbalauvis, lou regard lou fisso eisadamen, pièi s'atubo, s'abraso, mounto, gisclo, e lou grand iue, aro sènso parpello, se reviho en plen e trelusis e dardaio flamejant sus tòuti lis àutri cimo, sus li colo, pèr li plano, dins li vau, pièi, finalamen, pèrtout.

O l'espèctacle bèu, grandaras e divin.

De vers lou levant, vesès lis Aup, li counglas dóu Pelvous e lou mount Blanc, que sèmbla uno mar petrifiado un jour d'aurige e de tempèsto. À vòsti pèd, lou lié dóu Toulorenç, li routo que parèisson d'uiau, li valat que lusisson ; s'ausis canta li gau de Branto.

D'alin, au miejour, tout la vau dóu Rose ; e, tout proche, aquito à l'entour, Bedouin, Crihoun, Sant-Pèire, Móudeno, Flassan, Mourmeiroun, Mazan, Vielo, Caroumb, Carpentras, Entraigo, lou Luberoun, la Durènço, Avignoun, soun palais papau, sa roco e soun Rose.

Eila, i'a peréu Saut, Mount-Brun, soun castelas e lou castèu dis aigo ; e, au couchant, li roucassas de Baumo, de Gigoundas, dóu Barrous, serre parié, vist d'amoundaut , en de nis de rat dins un grand gara... N'en fenirian plus...

Messo acabado, au mitan dóu silènci, de la som, e meme...di pichot souspir, esmòugu pas liuen dóu Bas-Ren pèr li repas e lou lassige, à la desbandado s'entournavian. L'on s'esperavo i crous dóu Deven, ounte la proucessioun se refourmavo, e cadun em'uno lato de pin o de faus ounte penjavon de ferigoulo e de biasso curado, davalarian, cantant à pleno voues.

À Santo-Coulouumbo, i Bèu, au Moustié, à la glèiso de Bedouin, zòu mai de benedicioun e de cantico en cor ! Crebavian li mirau. E se desseparant dóu bon, anavian se jaire e se pausa, - que n'avian bravamen de besoun - en souvetant lèu-lèu... uno autre secaresso...

**Eugèni GOBELIN** ( Armana dóu Ventour / 1904)

\* \* \*

Lou segound es un tèste magnifi de l'abat **Eugèni IMBERT** (Zèno de Nosto Damo) que d'à-geinoun saludo soun bèu mourre :

### LOU VENTOUR

La premiero e la pu bello mervèio de Carpentras - que vous cavo la visto e que la devinarias segur pas d'uno bello virado - es soun Ventour, aquéu mourre esfraious que se drèisso subit à dous milo mètre d'aut e que dóumino tutto la Coumtat...

- Ô lou bèu mourre!

E Carpentras, que s'estalouiro à si pèd, lou vèi de-longo : lou matin, quand lou souleu l'esgarbaio sa como d'or, en ié poutounant soun vièi su pela d'aujòu, de si labro de fiò ; lou vèspre, quand l'astro-rèi que cabusso au tremount glourious, ié trai soun darrié rebat esberlugant, coum'un adiéussias atendri.

Ah ! coume es bèu neste mourre, quand la Bugadiero blanquinello s'asseto sus soun testau menèbre ; que ié desnouso soun escagno de serp de fiò dintre li nivoulas embanca ; que lou tron de Diéu ié bramo rau, coume sus un Sina ounte Dieu es asseta; d'enterin, qu'à la baisso, tout es siau e seren.

*Ana pajo seguènto.*

Pièi mai, quand à-bas tout es nebla, e qu'ieu,ubre-poutènt, ausso, dins la lus claro, soun su grisejant, coume insoucitous de ço que se passo à soun entour.

Ah! qu'es bèu l'ivèr emé soun capouchoun e sa roupo d'ermino esbléu-gissènto que i'acato li rèn e ié davalò enjusqu'i pèd, pu majestous qu'un rèi!

Ah! qu'es bèu l'estiéu emé sa vestimento de bouscarasso d'un verd-encre que ié toumbo dis espalo touto broudado de flour.

Ah! qu'es bèu lou vèspre, quand lou fiò de Sant-Jan di pastre dóu Jas n'i'estaco uno sus lou pitre!

Ah! qu'es bèu la niue, quand tout muto e souloumbrejo, e que lis amo s'adraion vers lou Paradis, ié tirasson soun càrri lusènt à soun crestèn, e que lis esteleto fouligaudo ié danson à l'entour e que tout d'amount ié mando si trelus!

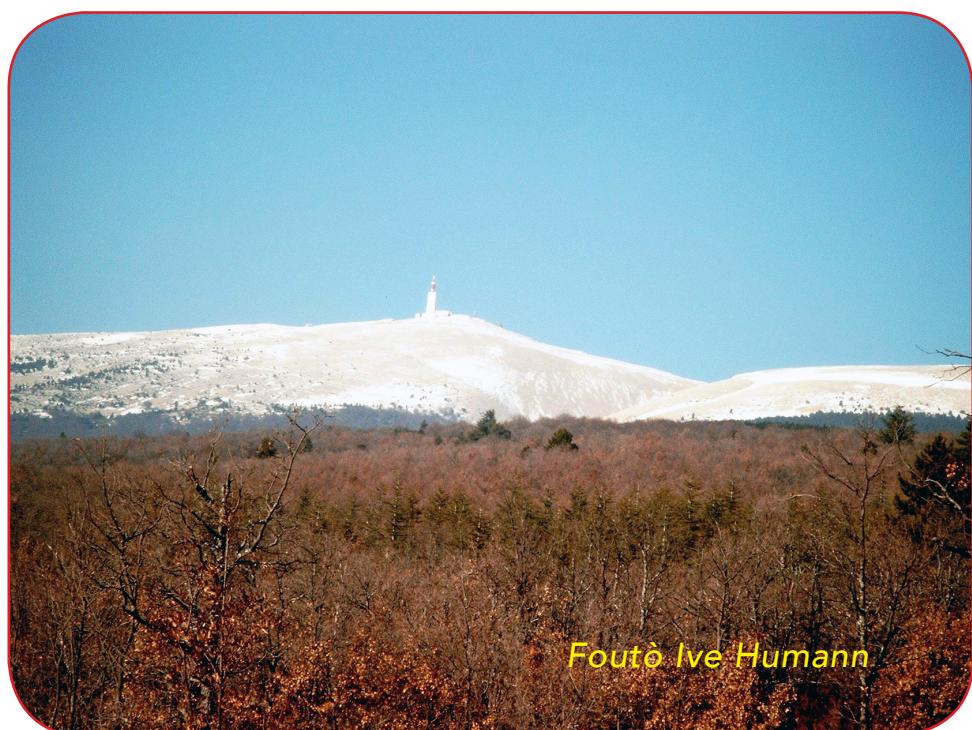
Ah! qu'es bèu lou jour, quant tout ié mando d'à-bas sis uiado amourousido o si crid d'alegrìo!

Noste Oumèro prouvençau l'a saluda amirablamen dins soun pouèmo inmourtau de Mirèio... Mai de cinq cènts an avans que Mistrau lou cantèsse, pivela pèr sa bèuta sóuvajo, un autre pouèto, de la costo pleno peréu, vouguè l'escala enjusqu'à la cimo, e s'assetà sus soun capelut...

... N'a passa d'aigo au Rose desempièi, emai d'aurige sus lou cap gigant, amor qu'encuei se mounto au Ventour en veituro - es verai qie i'a gaire que li cambo flaco e li panard que se ié fan tirassa ansindo, li bon boustre l'escarlimpon toujour d'à pèd éli - e que se i'es auboura un óusservatòri, ounte un gardian abito tout l'an pèr teni d'à-mènt lis astre, li vènt e téuti li variacioun e lis entre-signes dóu tèms. Mai i'empacho pas au mourre d'èstre toujour lou meme, toujour majestous que noun-sai dins soun èterne esta-siau.

Quau noun l'a vist, se n'en pòu pas faire uno idèio, e aro es plus verai lou vièi prouvèrbi ancian :

*«Sage quau noun ié tourno, fòu quau ié vai dous cop».*



*La seguido au buletin venènt, lou LPR-20, e bono niue...*

## **5) Anulacioun dis ativeta dis Assouociacioun Parlaren (à jour lou 25.04) :**

### **Parlaren Bedarrido – Anulacioun :**

- Cous de prouvençau - 13.03 : Counferènci «*Li creaturo fantastico de Prouvènço*».
- 14.03 : Ditado Regiounalo - 19.03 : Roudelet voucau à Sablet
- 25.03 : Inaguracioun carriero Cacarribò e negado di Lume.
- 26.03 : Roudelet voucau à Baumo de Venisso e lou 02.04.
- 28.03 : Rescontre emé l'escrivan Alan Martin. - 04.04 : Escapado culturalo à Cassis.
- 04 au 09.05 : Espousicioun «*Li fèsto à l'entour di creaturo fantastico de Prouvènço*».
- 09.05 : Counferènci «*Uno dinastio de Tarasco*» - 10.05 : Escapado à la Font de Vaucluso.
- 21.05 : Participacioun au passo-carriero de la fiero di chivau.
- 14.06 : Recampado à Bedouin - 24.06 : Fiò de Sant-Jan. - 28.06 : Fèsto de la meisoun.

### **Parlaren à Bouleno – Anulacioun :**

- Cous de prouvençau enjusquo Setèmbre. Messo en plaço d'uno countinuita pedagogico emé courrièl d'atualita en prouvençau, ressourso pedagogico e devè à l'oustau.
- Ativeta dóu CDP e de l'acuei dóu publi, represso poussible segound li coundicioun de levado dóu counfinamen. Pamens es assegurado uno vèio amenistrativo.
- Fèsto prouvençalo 2020 previsto lou 14 de Jun. - Fèsto de la musico e de la Sant-Jan.

### **Parlaren Cadaroussو – Anulacioun :**

- Cous de prouvençau - Lotò prouvençau dóu 15 de Juliet, repourta au 11 d'Óutobre.

### **Parlaren Caumont – Anulacioun :** - Cous de prouvençau - Fiò de Sant-Jan.

### **Parlaren à Jounquiero – Anulacioun :**

- Cafè prouvençau dóu 10 d'abriéu. - Cous de prouvençau enjusquo lou 28 de Mai
- Tiatre à St-Savournin d'Avignoun lou 6 de Jun e lou 13 de jun à Bedouin.

### **Parlaren la Cabro d'Or - Anulacioun :** di couss de prouvençau. Lis escoulan beneficion, pamens, di travai pedagogi destribuï pèr internet de Daniè Chabert. Anulacioun de la fèsto dóu 13 de Jun à la sèuvo di cèdre.

### **Parlaren à Mouriero - Anulacioun :** di couss de prouvençau e de sa matinado de tiatre dóu 19 d'Abriéu emé «cantaren Venasco».

### **Parlaren en Vaucluso – Anulacioun :** Estage emé Parlaren Nioun, l28 de Mars, à Nioun.

### **Li Nouvello de Prouvènço - Anulacioun :**

- AG previsto lou 30 de Mars. - Numerò de Mars-Abriéu de la revisto.
- Estage emé Caminan lou 16 de Mai au Bouis di Barounié.
- Estage à-z-Ais de Prouvènço, emé A'Cantari, lou 13 de Jun.

### **Parlaren Païs d'Avignoun – Anulacioun :**

- 2 Cous de prouvençau d'Avignoun e 1 à Rougnouna. Li couss se persequisson pamens pèr courrièl emé lis escoulan qu'an uno adrèisso internet emé Bernat Deschamps. AG previsto pèr lou 13 de Mars. - Fèsto de la Musico lou 21 de Jun.

### **Parlaren Roubioun – Anulacioun :**

- Cous de prouvençau. - Sourrido au Palais dóu Roure e à Maiano.
- Repas de fin d'annado escoulàri e de soun animacioun (Jun).

### **Parlaren Lou Tor - Anulacioun di sourrido de la troupo de tiatre (Li Galejaire) :**

20.03. - Serado prouvençalo à Monsegur sur Lauzon.

27.03 - Vihado à l'Arbousier à Gadagno. 04.04 - Vesprado de tiatre à Vedeno.

16.05 - Niue di museon à Perno li Font. 06.06 - Vesprado de tiatre à St Savournin.

13.06 - Recampado à Bedouin. Vesprado de tiatre 15.06 - Respeli, serado de tiatre.

10.07 - Vesprado de tiatre à Carpentras. 14.07 e 17.07 - Tiatre deforo à Perno li Font. > Autris ativeta anulado : 03.05 - 03/05 Printemps du Beffroi au Thor (Journado prouvençalo inaguracioun d'uno carriero e vesprado de tiatre). - Fiò de Sant-Jan.

**Parlaren Vaurias - Anulacioun di couss de prouvençau. Reprendran à la rintrado.**

## **6) Au 05.05.2020 à 19 h 30 la situacioun en Franço, pèr la pandemìo de coronavirus, èro de :**

- 16060 mort en espitalisacioun + 9471 mort en EHPAD + li 9.000 mort à doumicilo estima pèr MG Franço que soun d'óuficialisa...

Aqueste toutau dounc pren pas encaro en comte les décès à doumicilo degu au virus. De Mars de 2019 à Mars de 2020 i'agu un surplus d'aquéli décès dins Franço entiero de + 9%. Veiren pèr la chifro di mort à doumicilo la coumparesoun emé li remountado de l'estat-civil. Pièi aquéli d'Abriéu de 2019 à Abriéu de 2020. Emé 9000 mort de plus s'es counfierma passarian davans l'Italò.

## **7) Pèr la Regioun PACA au 05.05.2020, e pèr d'uni despartamen dóu Miejour au 30.04.2020 tambèn :**

Aup de Prouvènço-Auto: 8 mort, 26 espitalisacioun, 2 reanimacioun.

Ardecho\* : 129 mort.

Ariejo\* : 2 mort.

Audo\* : 50 mort.

Aup-Marino : : 203 mort, 148 espitalisacioun, 26 reanimacioun.

Àutis-Aup : 10 mort, 38 espitalisacioun, 4 reanimacioun.

Auto-Lèiro\* : 7 mort.

Aveiroun\* : 21 mort.

Bouco-de-Rose : 435 mort, 838 espitalisacioun, 143 reanimacioun.

Cantau\* : 4 mort. Creuso\* : 5 mort.

Dourdougno\* : 6 mort.

Droumo\* : 108 mort.

Erau\* : 103 mort.

Gard\* : 36 mort.

Lousero\* : 1 mort, 2 espitalisation.

Pirenèu Óurientau (Catalougno)\* : 31 mort.

Var : 233 mort, 116 espitalisacioun, 29 reanimacioun.

Vaucluso : 29 mort, 59 espitalisacioun, 6 reanimacioun.

Pèr la Regioun PACA 746 persouno soun morto à l'espitau despièi la debuto de la pandemìo (tant coumpres résident d'EHPAD espitalisado) + 281 soun morto en EHPAD tuado pèr lou covid-19.

## **Adounc pèr aquesto Regioun Prouvènço-Aup-Coustiero d'Azur avian :**

1021 mort, 1395 espitalisacioun, 210 reanimacioun, manco li mort au siéu. Pèr li despartamen en foro de PACA, signalaren pièi dinsli jour que vènon que la chifro di décès au 07.05.2020. Avèn pas la chifro dis EHPAD e di mort à doumicilo.

## **8) Evoulun de la situacioun dins lou moun̑de óucidentau pèr ordre d'impourtanço dóu noumbre de mort au 23.04.2020 :**

USA : 46.996 (dont Etat de New-York : 14828)

Italie\* : 25.085

Espagno\* : 21.717

Françò\* : 21.372 (manco li mort dóu covid-19 à doumicilo).

Reiaume Uni\* : 18.100, mai belèu forço mort à doumicilo.

Bèugico\* : 6262

Alemagno\* : 5211

Oulando\* : 4084

Canada : 1966

Suèdo : 1937

Souisso\* : 1508

Pourtugau\* : 820

Russio : 513

Austrìo\* : 510

Roumanio : 508

Poulougno : 426

Danemark : 384

Oungrìo : 225

Tchequìo : 208

Nourvejo : 186

Finlando : 149

Serbìo : 134

Grèço : 121

Lissembourg\* : 83

Eslouvenìo : 79

Moldavìo : 76

Bielourussio : 58

Macedoine : 56

Bousnìo-Herzegouvino : 53

Bulgarìo : 49

Crouatìo : 48

Estounìo : 44

Lituanìo : 38

Albanìo : 27

Chipro : 17

Eslouvaquìo : 14

Letounìo : 11

Mountenegro : 5

Malto : 3

Vous dounan dins li pajo 6 e 7 l'evoulun de la situacioun dins lou moun̑de. Seguiran dins un autre buletin que s'es necite Pajo 6 : 8 païs marca pèr un \* e que soun lou cor de l'Europo + lou Reiaume Uni toutalison :

**104.569 mort dóu covid-19**

Lis autre ne represènton que :

**5452 mort**

Pajo 7 : avès quauqui dounado moundialo.

Seguissènt, sobre-tout, l'evoulun de la situacioun dins li gràndi plano dis USA e dóu Canada.

**9) Analiso de la situacioun de la pandemìo de covid-19 (o coronavirus), au 02.05.2020, dins lou relarg d'espandimen di Nouvello de Prouvènço : li despartamen soun aqui classa pèr numerò.**

**Ramentan que la toco d'un journau o d'uno revisto es de s'ócupa, tambèn, de la poupopulacioun de nòsti regioun.**

**Noumbre di mort pèr despartamen de la Regioun Prouvènço-Aup-Coustiero d'Azur e di despartamen vesin de lengo nostro :**

04 : 161.980 abitant, 24 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 10

05 : 141.300 abitant, 25 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 6

06 : 1.083.310 abitant, 252 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 179

07 : 325.712 abitant : 59 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 126

13 : 2.262.024.162 abitant, 398 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau + EHPAD : 443

26 : 511.553 abitant, 184 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 135

30. 744.178 abitant, 127 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 51\*

34. 1.144.892 abitant, 184 km<sup>2</sup>, mort à l'espitau e en EHPAD : 123\*

83. 1.058.740 abitant, 177 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau + EHPAD : 187

84. 559.479 abitant, 159 au km<sup>2</sup>, mort à l'espitau + EHPAD : 32

**Se fasèn lou ratio décès/100.000 abitant la resulto es aquelo :**

07 : 126/3,25 = 38,76 décès pèr 100.000 abitant

13 : 443/12,62 = 35,10 décès pèr 100.000 abitant

26 : 135/5,1 = 26,4 décès pèr 100.000 abitant

06 : 179/10,83 = 16,5 décès pèr 100.000 abitant.

83. 187/10,5 = 17,80 décès pèr 100.000 abitant.

34. 123/11,44 = 10,75 décès pèr 100.000 abitant.

30. 51/,74 = 6,49 décès pèr 100.000 abitant

04 : 10/1,62 = 6,17 décès pèr 100.000 abitant

84. 32/,5,5 = 5,81 décès pèr 100.000 abitant

05 : 6/1,41 = 4,25 décès pèr 100.000 abitant.

**Councilioun :**

1) 4 despartamen (50, 04, 84, 05) : passon pas lou noumbre de 7 décès pèr 100.000 abitant.

2) 1 despartamen (34) passo de gaire li 10 décès/100.000 abitant.

3) 2 despartamen soun dins la même fourqueto (06 e 83).

4) Lou despartamen 26 fai cavalié soulet. Perqué?

5) Dous despartamen (13 e 07) soun entre 35 e 30 décès pèr 100.000 abitant chascun. Pèr l'Ardecho es-ti qu'acò vendrié de la forto mourtalita en EHPAD? Nouta \*: soun belèu pas coumpletamen seguro.

## 10) Lou Prouvençau pèr li mòti emé Reinié Moucadel :

### Leiçoun 40 : Retour au réel...

Pichot, me siéu belèu un pau esmarra (*perdu*) un parèu de jour sus La Fontaine, un parèu de jour sus lou Lioun d'Arle, e n'entènde d'eici bèn qu'àuquis-un que coumençoun de roumega (*rouspéter*) : - Ei bèn brave, Moucadèu, mai se nous parlavo, un pau dóu virus, un pau di masco, un pau de Raoult, basto, se revenié quand même is afaire que nous ócupon mai que mai dins aquesto periodo sensiblo, e, pulèu que (*plutôt que*) de nous amusa 'mé sa literaturo, se nous disié soun franc valentin (*clairement sa pensée*) sus tout acò, picarié belèu au rode (*il nous intéresserait*).

- Bon, vai bèn, s'es ansin me vau esvedela (je vais me répandre) e ié vau ana de tout moun long...

Mai belèu, avans d'ataca, fai mestié de dire que siéu pas pu fort que lis autre e qu'aquéli qu'an de prendre de decisioun dins uno situacioun mounte se dis tout e lou countràri de tout, lis enveje gaire (je ne les envie pas) e même, de cop, li plagne... (je les plains).

Ei pas pèr acò, pamens, que fau tout ié passa (*tout leur pardonner*) e faire lou canard mut (*se taire*) sus li mancamen e li coufo (*gaffes*) qu'an fa, que fan e que faran...

- Sus li masco, pèr eisèmple, aurien di, à la debuto, que n'en mancavo e qu'anavon faire soun poussible pèr n'en faire veni e pèr n'en fabrica, mai que, pèr lou moumen, li reservavon i «*soignants*», tóuti l'aurien coumprés e sarié esta mai clar e mai franc que d'assaja de nous faire crèire que servien de rèn, pèr vue jour après reveni sus si dire (*affirmer le contraire*) e n'en coumanda pièi dins tóuti li relarg (*de partout*) en estènt mens perfourmant que li Carrouf, Leclerc o Auchan !

E, à quaucarèn proche, parié pèr li blodo (*de même pour les blouses*) e parié pèr li tèst...

De pas agué di lou verai (*la vérité*) tre la debuto fai que, desenant, pu res li crèi e tóuti ié prèston d'idèvo de darrié la tèsto, d'atitudo fausso e sournarudo (*sournoises*), e n'en fan li diable que soun belèu pas, même se soun segur pas li bon Diéu que se creson d'estre...

Un, au rebous (*au contraire*), qu'èi belèu lou bon Diéu, èi lou Raoult...

Aquéu, 'mé si péu long, soun franc parla, sa bago à tèsto de mort, soun testardige (*entêtement*), si reguignado (*ses emportements*) e sa clourouquino, bè, vous vau dire, iéu, m'agrado (*il me plaît*)!

Ai l'impressioun de quaucun que parlo clar, que cerco pas de s'apara (se protéger) darrié de proutoucole interminable que saran en plaço dins siès mes quouro saren téuti mort, de quaucun que pratico un empirisme plen de bon sens, s'apielant (s'appuyant) sus soun esperiènci persounalo mai tambèn sus lou debana (déroulement) ourdinari e bèn couneigu (*bien connu*) d'aquélis infeicioun viralo, e enfin sus touto la literaturo medicalo e estatistico en rapport 'm' aquelo meno (espèce) de virus...

Basto, ai l'impressioun de quaucun qu'a li pèd sus terro, que vòu à touto forço e d'en proumié jouga soun role de mège (*jouer son rôle de médecin*), valènt-à-dire sougna, assaja çò qu'a déjà capita (*essayer ce qui a réussi*), douna uno responso i malaut que se presènton e courre, respousable, lou bèu risco de la vido (*courir le beau risque de la vie*) qu'es en meme tèms (e pèr un cop lou «*en meme tèms*» peso tout soun pes (a toute sa valeur)) lou risco tragi de la mort...

E bè, aqui mai, lou Macroun, la Buzino, lou Veran, lou Saloumoun, ve-sènt bèn que, mau-grat sa tèsto atipico de Don Quichot dóu Port Vièi, lou tipe èro pas un arlèri (*imbécile*) e qu'avié quand meme proun de pes (*suffisamment de poids*) dins la proufessioun, au nivèu naciounau coume au nivèu internaciounau, liogo de couneja (*au lieu de tergiverser*) quinge jour e de tourtiha dóu quiéu coume s'avien li verme (*comme s'ils avaient les vers*), aurien miés fa de lou leissa libre e responsable de poutringueja, éu e téuti aquéli que pensavon coume éu, à soun idèvo (*de soigner à leur façon*), 'm' un remèdi, la clourouquino, que costo rèn, que presènto quàsi ges de risco e que poudié èstre dispounible sus lou moumen (*immédiatement*)...

An fa l'ENA, li tipe, e coumprenon pa 'cò! En que sèr, couquin de sort! d'ana is escolo jusqu'à quaranto an! De que i'aprenon dins si pepiniero de teinoucrate, coume disié l'Erbouristo de Maiano?

### **Leiçoun 41 : Sant Grabié...**

Vous avié di : un jour Moucadèu, un jour Mistral (e bouto, la balanço èro gaire egalo!!!)... Alor vuei, se vous fai rèn, sara Mistral.

Vaqui : coume ai parla, i'a gaire, à l'óucasioun dóu dilun de Pasco, de l'abadié de Ferigoulet, eila au mitan de la Mountagneto, me siéu ramenta (*je me suis souvenu*) d'un bèu tèste de Mistral, vers la fin de Nerto, mounte lou Mèstre evoco un autre liò astra (*lieu inspiré*) de noste relarg (*des environs*), pas autant couneigu, pas autant à la grando, mai d'uno grando bèuta, èi la capello de Sant-Grabié, caro au cor (*chère au cœur*) di Gresouien e di Tarascounen...

Aquelo capello, qu'es un di jouièu (joyaux) de l'art rouman prouvençau

de la fin d'ou siècle dougen 12en, se trovo au fin bout dis Aupiho, eila au couchant, e Mistral nous fai lou despintage proun sarra (*la description précise*) de la decouracioun de soun pourtau (1) :

Acò 's lou bos de sant Grabié :

Meravihous, pur couloumbié

D'aparicioun arcangelico!

Aquelo santo baselico,

Bastido aqui sus lou roucas      (*construite là, sur le rocher*)

Dins li lavando e li baucas,      (*les hautes herbes*)

A l'Ange ilustre es counsacrado

Que saludè la Benurado...      (*la Bienheureuse*)

Dins lou frountau d'ou pourtalet, (*Au frontispice du portail*)

Tè, ve-l'aqui tout risoulet :      (*tout souriant*)

I'a soun istòri en gravaduro...      (*son histoire est gravée*)

Ve, quand adus la nourrituro      (*le voici qui apporte la nourriture*)

Au proufèto Daniel ; aquéu

Que l'Ange porto pèr li péu,      (*par les cheveux*)

Es Abacu (2)...

*E, un pau pu liuen :*

La pichouneto baselico

De Sant-Grabié, pas liuen d'aqui, (*pas loin de là*)

Sèmblo, pecaire, se langui,

Pèr li Crestian abandounado,

Despièi d'annado emai d'annado.

Entre li tousco d'oulivié,      (*entre les touffes d'oliviers*)

A sa façado, sant Grabié,

Souto uno arcado crouseludo,      (*sous une arcade creuse*)

La santo Vierge ié saludo      (*y salue la sainte Vierge*)

En disènt : Ave, Maria !

Lou serpatas, envertouia      (*entortillé*)

Autour de l'Aubre de la Sciènci,

Ié fai liguelo à l'innoucènci      (*y tente le cœur innocent*)

D'Adam e d'Evo... Pièi plus rèn.

L'ome labouro, indiferènt...

E, s'avès enca 'n pau de paciènci e de tèms, i'a 'n autre passage de Nerto que vous lou vole pourgi (présenter) : es aquéli dès vers (ce sont ces dix vers) mounte Mistral evoco li douz arcange, d'un coustat aquéu de Ferigoulet, sant Michèu, aquéu dis aparicioun à Jano d'Arc, aquéu que terrasso lou dragoun, de l'autre l'arcange sant Grabié, aquéu de

l'Anounciado (*l'Annonciation*), que vai dire à Mario que sara la maire de Jèsu...

E coume lis arcange soun counsidera pèr la Glèiso coume d'ange coumbatènt, Mistral li vèi (*Mistral les voit*), chascun sus sa mountagno, brandussant (*étalant*) si gràndis espaso (*épées*) que vènon fourma coume uno arco de prouteicioun (*une arche protectrice*) au-dessus de la plano maianenco, «entre mar, Durènço e Rose»... :

Bèu sant Grabié! nòstis ancian

L'establiguèron, pèr gardian,                   (*l'établirent pour gardien*)  
I porto e a Grand Mountagno (3)  
Que beluguejo amount d'eigagno; (*qui brille là-haut de rosée*)  
E sant Michèu qu'alin se vèi,                   (que l'on voit au loin)  
Ié counfisèron, nòsti vièi,                   (*nos anciens lui confièrent*)  
La gàrdi de la Mountagneto;  
Li dos espaso lindo e neto,                   (les deux épées luisantes et claires)  
Enarquihado vis-à-vis,                           (arc-boutées face à face)  
Cuerbon ansin tout lou païs.                   (couvrent ainsi tout le pays).

Lou rapport de tout acò 'mé lou Courouna, m'anás dire ? N'i'a ges (*Il n'y en a pas*)... A mens que, quand même, de prouteicioun n'avèn belèu un brigoun besoun (*nous en avons peut-être un peu besoin*) dins li tèms que sian, noun?

---

(1) L'ensemble des sculptures du portail de cette chapelle représente :

- en haut dans le triangle : à gauche et au centre, l'Annonciation; à droite, la visite de Marie à sa cousine Elisabeth.
- au-dessus de la porte, dans le demi-cercle : à gauche, Daniel entouré de deux lions et l'ange qui tient Habacuc par les cheveux; à droite, Adam et Eve qui cachent leur nudité après avoir succombé à la tentation représentée par le serpent, enroulé dans un figuier.

(2) Habacuc, un des petits prophètes de la Bible qu'un ange attrape par les cheveux pour qu'il aille donner à manger à Daniel lorsqu'il est dans la fosse aux lions.

(3) Ce sont les Alpilles, qui culminent à un peu moins de 500 mètres, que Mistral appelle la «Grand Mountagno»!!

MAGNIFIQUE!

\*\*\*\*\*